

• PLANCETTA • INFLATABLE BOARD • PLANCHE GONFLABLE • TABLA INFLABLE • ΠΛΩΤΗΡΑ

ARTCODE: 37001
PRODUTTO: PIANEFTTA SUB SEAC MATE
SN: 16.1768
8 002908 37001 >



• MONTAGGIO • ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • ASAMBLEA • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ



 **ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DELLA PLANCETTA SEACMATE**

ATTENZIONE! Per il corretto utilizzo del prodotto e per la vostra sicurezza, leggete attentamente le istruzioni.

Seacsub S.p.A. non potrà essere considerata responsabile in caso di danni a persone e/o cose causati da incuria, scarsa manutenzione, manomissione e/o uso improprio della plancetta SEACMATE. Non è ammessa alcuna modifica al prodotto, ciò comporterebbe l'automatico decadimento della garanzia e di qualsiasi responsabilità di Seacsub S.p.A. sul prodotto. La plancetta SEACMATE è stata progettata e realizzata per fornire appoggio durante gli spostamenti in superficie, in particolare come supporto durante le battute di pesca subacquea. Non è considerabile come ausilio per il galleggiamento di emergenza e non può essere in alcun modo equiparata ad imbarcazione. Questo prodotto non è un giocattolo, per cui evitare assolutamente l'utilizzo da parte di bambini. Utilizzare il prodotto solo in condizioni climatiche ottimali e mai con il mare mosso né in condizioni di correnti forti. Non farsi trainare da imbarcazioni. Fare attenzione a non eccedere con la pressione di gonfiaggio, perché una sovradiensione delle camere d'aria e dell'involucro esterno potrebbe compromettere la struttura e la sicurezza del prodotto; a tal proposito, evitare di utilizzare aria compressa per il gonfiaggio, ma servirsi della pompa in dotazione. Evitare la lunga esposizione al sole, se non necessario, perché potrebbe aumentare la pressione interna, con i rischi sopra descritti. Dopo ogni utilizzo, sciacquare la plancetta con acqua dolce, farla asciugare e riporla in luogo asciutto e al riparo dall'esposizione diretta dei raggi solari.

 **INSTRUCTIONS FOR USING THE SEACMATE INFLATABLE BOARD**

WARNING! To use the product correctly and for your safety, read these instructions carefully.

Seacsub S.p.A. cannot be held responsible for harm to persons and/or things caused by negligence, poor maintenance, tampering, and/or improper use of the SEACMATE inflatable board. No changes to the product are permitted. Any changes will automatically void the warranty and relieve Seacsub S.p.A. of any responsibility for the product. The SEACMATE inflatable board was designed and manufactured to provide support when moving over the surface, and especially during spearfishing hunts. It should not be considered an emergency floatation aid and cannot be considered in any way a boat. This product is not a toy, and must absolutely not be used by children. Only use the product in excellent weather conditions, and never in rough seas or in strong currents. Never tow the board behind a boat. Take care not to exceed the inflation pressure, because over-expanding the air chambers and the outer casing could compromise the structure and safety of the product. For this reason, compressed air should not be used to inflate the board; use the pump provided. Avoid prolonged exposure to the sun where not necessary, because this can increase the internal pressure leading to the risks described above. Rinse the inflatable board with fresh water after every use, allow it to dry, and then store in a dry place out of direct sunlight.

 **INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA PLANCHE GONFLABLE SEACMATE**

ATTENTION! Pour utiliser le produit correctement et pour votre sécurité, veuillez lire ces instructions soigneusement.

Seacsub S.p.A. ne peut pas être tenu responsable de tout dommage survenant à des personnes ou à des objets, provoqué par la négligence, un mauvais entretien, une falsification ou une utilisation inadaptée de la planche gonflable SEACMATE. Aucune modification du produit n'est autorisée. Toute modification entraînera automatiquement une annulation de la garantie, et dégagera Seacsub S.p.A. de toute responsabilité envers ce produit. La planche gonflable SEACMATE a été conçue et fabriquée afin d'offrir un soutien lors des déplacements en surface, en particulier pour la chasse à l'arbalète. Elle ne doit pas être vue comme une aide d'urgence à la flottaison, et ne doit en aucun cas être considérée comme un bateau. Ce produit n'est pas un jouet, et ne doit absolument pas être utilisé par des enfants. N'utilisez ce produit que dans d'excellentes conditions météorologiques, et jamais dans des mers agitées ou des courants forts. Ne remorquez jamais la planche derrière un bateau. Faites attention à ne pas dépasser la pression de gonflage, du fait qu'une surexpansion des chambres à air et de l'enveloppe externe pourrait compromettre la structure et la sécurité du produit. Pour cette raison, l'air comprimé ne doit pas être employé pour gonfler la planche, vous devez utiliser la pompe fournie. Évitez une exposition prolongée au soleil lorsque ce n'est pas nécessaire, du fait que cela pourrait augmenter la pression interne et aboutir aux risques décrits ci-dessus. Rincez la planche gonflable avec de l'eau douce après chaque utilisation, laissez-la sécher puis rangez-la dans un endroit sec et protégé de la lumière solaire directe.

 **INSTRUCCIONES PARA UTILIZAR LA TABLA INFLABLE SEACMATE**

ADVERTENCIA! Para utilizar el producto correctamente y para su seguridad, siga estas instrucciones detalladamente.

Seacsub S.p.A. no se hará responsable por el daño que pueda ocurrirle a personas y/o cosas a causa de la negligencia, el mantenimiento incorrecto, la manipulación y/o el uso inadecuado de la tabla inflable SEACMATE. No se permite realizar ninguna modificación al producto. Toda modificación que se realice, anulará automáticamente la garantía y eximirá de toda responsabilidad a Seacsub S.p.A. por el producto. La tabla inflable SEACMATE fue diseñada y fabricada para brindar apoyo cuando debe moverse en la superficie y especialmente durante expediciones de pesca submarina con arpón. No debe considerarse como un dispositivo de flotación de emergencia y de ninguna manera debe considerarse como un bote. Este producto no es un juguete y de ninguna manera debe ser utilizado por niños. Utilice el producto sólo cuando las condiciones climáticas sean excelentes y nunca lo utilice cuando el mar está agitado o cuando la corriente sea muy fuerte. Nunca remolque la tabla con un bote. Tenga la precaución de no exceder la presión de inflado porque si las cámaras de aire y la cubierta exterior se ensanchan en exceso, esto puede comprometer la estructura y la seguridad del producto. Por este motivo, no debe utilizar aire comprimido para inflar la tabla, sino la bomba provista. Evite exponer la tabla al sol durante un tiempo prolongado cuando no sea necesario, ya que esto puede aumentar la presión interna y provocar los riesgos anteriormente descritos. Enjuague la tabla inflable con agua corriente luego de cada uso y déjela secar. Luego, guárdela en un lugar seco y lejos de la luz solar directa.

 **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΛΩΤΗΡΑ SEACMATE**

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για τη σωστή χρήση του προϊόντος και την ασφάλεια σας διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.

H Seacsub SpA δεν θα μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη σε περίπτωση βλαβών σε άτομα ή/και αντικείμενα που προκλήθηκαν από αμέλεια, κακή συντήρηση, παραβίαση και/ή ακατάλληλη χρήση του πλωτήρα SEACMATE. Δεν είναι αποδεκτή καμία μετατροπή του προϊόντος κάτι που θα προκαλούσε την αυτόματη έκπτωση της εγγύησης και της οποιαδήποτε ευθύνης της SEACSUB SpA πάνω στο προϊόν. Ο πλωτήρας SEACMATE έχει σχεδιαστεί για να προστέψει υποστήριξη κατά τη διάρκεια των στάσεων στην επιφάνεια ιδιάτερα ως στήριγμα κατά τη διάρκεια του υποβρυχίου ψαρέματος. Δεν δύναται να θεωρηθεί ως μέσο πλεύσης σε καταστάσεις εκτάκτου ανάγκης και δεν πρέπει να ταυτίζεται με ένα σκάφος με κανένα τρόπο. Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι, γι' αυτό αποφεύγετε απολύτως τη χρήση του από παιδιά. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε καλές καιρικές συνθήκες και ποτέ με τρικυμιώδη θάλασσα ούτε σε συνθήκες δυνατών ρευμάτων. Μην το χρησιμοποιείτε ως σκάφος ρυμούλκησης. Προσέχετε να μην υπερβάλλετε με την πίεση πλήρωσης καθώς μια υπερβολική διάταση των αεροθάλαμων και του εξωτερικού καλύμματος θα μπορούσε να διαταράξει τη δομή και την ασφάλεια του προϊόντος, γι' αυτό το λόγο αποφεύγετε τη χρήση πεπιεσμένου αέρα για την πλήρωση χρησιμοποιώντας την τρόπη που συνοδεύει το προϊόν. Αποφέυγετε την υπερβολική έκθεση στον ήλιο – αν δεν είναι απαραίτητο – γιατί θα μπορούσε να αυξήσει την εσωτερική πίεση με τους κινδύνους που περιγράφονται παραπάνω. Μετά από κάθε χρήση ξεπλένετε τον πλωτήρα με γλυκό νερό, στεγνώστε τον και αποθηκεύστε τον σε ξηρό και προστατευμένο από τις ακτίνες του ήλιου.